

# Interpreter's Digest

Volume 4, Issue 1

January 2011

## CHANGE IN TESTING SCHEDULES!

In the past, the AOC scheduled **Spanish oral exams** three times per year. This year, we are scheduling the exams in **March and in October/November only**.

**LOS exams** will only be offered in **April** this year.

You must take the exam at least once per year from the date you obtained your registered status. If you do not take it during that time period, you will lose your credentials. If you do not take the exam when Tennessee offers the exam, you can take it in another state that offers the same Consortium approved exam. Please check with the AOC before you take the exam in another state to verify it will be accepted by the AOC.

Registration materials can be found at:  
<http://www.tncourts.gov/geninfo/Programs/Interpreters/Interpreters3e.htm>

### Inside This Issue

Change in Testing Schedules .....	1
Newly Credentialed Interpreters.....	2
Continuing Education Requirements and Trainings.....	2, 3
Resources and AOC Update.....	3



## Newly Credentialed Interpreters



The Tennessee Court Interpreter Program is pleased to announce our newly registered interpreters as of October 1, 2010 we have

new registered Spanish interpreters: Beatriz Cervantes, Rachel Clark, Kathy Howell, Linda Markem, Neila Rodriguez, Adriana San Salvador, Wingate Spivey, Veronica Vega-Ates, and Karina Young.

New registered Arabic interpreters include Dean Hamza and Victor Tadros.

Congratulations to all!

## Continuing Education Requirements and Opportunities

**As you know, a registered or certified interpreter must have continuing education requirements met prior to renewal of their credentials. These requirements include:**

- A minimum of 12 of the 18 hours must consist of foreign language or interpreting skills training.
- A maximum of 6 hours of online course instruction can be counted towards meeting the 12-hour foreign language/interpreting skills requirement.
- A maximum of 3 hours of online course instruction can be counted towards general credit.

Upcoming trainings are posted on our webpage as received by providers at:

<http://www.tncourts.gov/geninfo/Programs/Interpreters/Interpreters3b.htm>

## Highlights of Upcoming Continuing Education Programs



**February-April 26** Kaiser 40-hour Healthcare Interpreter Certificate, Nashville, Tuesdays 6-9pm

**March 19-20** University of Arizona Federal Oral Exam Preparation, Nashville

**April 2** Sessions from 2010 ATA Conference (video), Knoxville

**April 2** Medical Interpreting Skills Prep, Knoxville

**May 14-15** University of Arizona Advanced Simultaneous/Consecutive workshop, Memphis

**June 6-10** Train the Trainer of Medical Interpreters, Nashville, Holly Mikkelson and Katharine Allen, MIIS, CA

**June 10-11** 4th Annual SE Regional Medical Interpreter Conference, Nashville - Keynote speaker: Holly Mikkelson, MIIS, CA

**July 23-24** University of Arizona Medical Interpreter Training, Knoxville

**August 13** Sessions from 2010 ATA Conference (video), Memphis

**August 13** Translation Workshop, Memphis

**September 9** TAPIT Community Interpreting: Cultural Diversity, Mediation and Advocacy, Nashville, Guest Trainer: Marjorie Bancroft, Cross-Cultural Communications, MD

**September 10-11** 9th Annual TAPIT Conference, Nashville, Keynote speaker: Marjorie Bancroft, Cross-Cultural Communications, MD

**September 27-December 7** Kaiser 40-hour Healthcare Interpreter Certificate (Spanish and Arabic), Nashville, Tuesdays 6-9pm

If you wish to attend these, please get CEU approval from the AOC before attending!

---

## Resources for Interpreters



Resources can be found on the National Consortium for State Court Interpreters' webpage at:

<http://www.ncsc.org/education-and-careers/state-interpreter-certification.aspx>

Check for updates periodically. The California Interpreter Program has a series of videos you can view about the interpreter career and the examination process with resources on its pages also.

You can view the information at:

<http://www.courtinfo.ca.gov/programs/courtinterpreters/becoming.htm>

In addition, the AOC has posted several resources on the interpreter page of its website.

---

## AOC Update

ATTENTION:  
ARRA GRANT SCHOLARSHIP RECIPIENTS

Those of you that received a scholarship to assist with the costs of the credentialing process have until June 30, 2011 to use your funds. **The federal grant period ends on June 30, 2011 and any funds not used revert back to the federal government.**

SO – TAKE YOUR EXAMS AND GET CREDENTIALLED!!!!!!

